

RAPPORT ANNUEL

18 | 19



L'ORGANISME



Le Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière, mieux connu sous son acronyme CRÉDIL, est un organisme communautaire à but non lucratif, ainsi qu'un organisme d'action communautaire autonome. Voué à la solidarité internationale, le CRÉDIL accomplit sa mission à partir de trois axes d'intervention : l'éducation à la citoyenneté mondiale, la réalisation de projets et de stages internationaux et l'accompagnement des nouveaux arrivants. Le CRÉDIL agit, dans Lanaudière, pour la promotion des droits humains, le développement durable et équitable ainsi que le rapprochement entre les peuples et les citoyens lanaudois de toutes origines.

Le CRÉDIL contribue à une plus grande compréhension des enjeux internationaux et permet à travers son action, une

analyse des interrelations qui existent entre les pays du nord et du sud.

Par ailleurs, le CRÉDIL est la seule organisation au Québec qui œuvre sur les deux sphères de la solidarité internationale et de l'immigration. L'accueil des personnes réfugiées sélectionnées par l'État permet au CRÉDIL d'apporter une réponse aux conflits qui déchirent le monde en contribuant au mieux-être des victimes des guerres civiles.

D'où le slogan du CRÉDIL, qui est toujours d'actualité depuis 40 ans : « **Comprendre ailleurs pour agir ici** » !

LES AXES D'INTERVENTION

ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ MONDIALE

Afin de sensibiliser le public aux différents enjeux internationaux, le CRÉDIL organise diverses activités : conférences, activités interculturelles, projections de films, expositions de photos, ateliers de sensibilisation et témoignages de nouveaux arrivants, de jeunes et de nos partenaires internationaux. Le CRÉDIL produit aussi plusieurs outils pédagogiques portant sur les enjeux de la solidarité internationale.

PROJETS ET STAGES INTERNATIONAUX

Depuis 1996, le CRÉDIL organise des stages d'initiation à la coopération internationale via le programme Québec sans frontières. Il offre des stages internationaux avec des partenaires en Amérique latine et en Afrique de l'Ouest.

De plus, l'organisme développe des projets de séjours solidaires internationaux adaptés aux besoins des publics adultes, retraités et pour les jeunes de milieux scolaires, communautaires. Le CRÉDIL offre de la formation à des groupes se préparant à vivre une expérience de solidarité à l'étranger et de l'accompagnement terrain pour un stage à l'étranger.

ACCOMPAGNEMENT DES NOUVEAUX ARRIVANTS

Depuis 1995 le CRÉDIL agit dans le domaine de l'immigration en accompagnant et en installant des personnes sélectionnées par le gouvernement du Québec. Il offre des services personnalisés aux nouveaux arrivants ayant le statut de résident permanent depuis moins de 5 ans.

Dans le but de répondre aux besoins du milieu, le CRÉDIL a également mis sur pied des formations interculturelles sur mesure, notamment le portrait de l'immigration dans Lanaudière, la communication interculturelle, la gestion des chocs culturels, les outils soutenant l'intervention en contexte interculturel et le jumelage interculturel.

3

TABLE DES MATIÈRES

MOT DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA COORDINATION	8
---	---

VOLET IMMIGRATION

Accueil et installation

Programme Réussir l'intégration	11
Séances d'information	12
Accompagnement démarches d'immigration	12
Projet pilote ICI-MIDI	13
Jumelage interculturel	14
Témoignage d'une famille jumelle	15

Activités d'intégration

Remise de certificats d'accueil.....	17
Projet d'intégration par le sport	17
Intervenante communautaire interculturelle scolaire.....	18
Intervenante communautaire interculturelle petite enfance.....	18
Intervenante communautaire interculturelle santé	19
Fête interculturelle	19
Camp de francisation	20
Projet Mes nouveaux mots.....	20

VOLET PROJETS ET STAGES INTERNATIONAUX

Stages Québec sans frontières

Stages 2018-2019	22
Le fonds d'appui à la communauté.....	23
Les formations	24
Adjointe à la programmation.....	24
Compensation carbone.....	24
Fonds de sensibilisation du public	25
Programme de réciprocité	25
Stage scolaire en Bolivie	25

VOLET ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ MONDIALE

Activités d'éducation

Définition de l'éducation à la citoyenneté mondiale.....	27
Journées québécoises de la solidarité internationale.....	27
Bibliothèques solidaires.....	28
Programme de mentorat	28
Nouveaux médiateurs.....	28
Il était une fois...un nouveau monde	29
Club de lecture engagé	29
Semaine du développement international	29

BÉNÉVOLAT	31
------------------------	----

LES FONDS AUTONOMES DU CRÉDIL	
Souper-bénéfice	32
Le service d'interprétariat	32
Accompagnement des employeurs	32
Campagne de financement	33
GESTION ADMINISTRATIVE	
Planification stratégique	33
Ressources humaines	33
ENGAGEMENT DANS LE MILIEU	
Activités d'éducation et de formation.....	34
Formations dispensées au personnel du CRÉDIL.....	36
Représentations et implications organisationnelles	36
Nouveaux partenariats.....	40
Nos partenaires financiers	40
Membrariat organisationnel	40
ORIENTATIONS ET PLAN D' ACTIONS 2019-2020	41
APERÇU DE LA REVUE DE PRESSE	43

Rédaction :

José Leclair, Carl Thériault, Claudia Cobos
Guillaume Lamarre, Laura Vergara,
Mélicca Lemire, Julie Bouchard,
Natacha Bherer, Annie Demers,
Louise Breton

Conception de la page couverture :

Roselyne Gagnon

Photo de la page couverture :

Judith Dorée

Conception et mise en page du rapport :

Annie Demers

Révision des textes :

Lucie Aucoin et José Leclair

BONNE LECTURE !



MOT DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA COORDINATION

L'année 2018-2019 du CRÉDIL aura été une période de consolidation de la position et des activités de l'organisation.

D'abord, à l'issue de l'assemblée générale annuelle de 2018, un nouveau conseil d'administration a été élu. La présidence du CA a été renouvelée. Le Conseil d'administration s'est réuni 9 fois durant la période.

Au chapitre des ressources humaines, il y aura eu cette année plusieurs mouvements de personnel. Des départs qui ont entraîné la nécessité de recruter de nouvelles ressources en éducation, à l'immigration et aux stages internationaux. L'équipe du CRÉDIL ainsi renouvelée a pris un nouveau départ qui s'annonce très prometteur.

Au titre des projets internationaux, une alliance a été conclue avec l'Œuvre Léger et de nouvelles propositions ont été déposées à Affaires mondiales Canada notamment pour le programme de coopération volontaire. Par ailleurs, de nouveaux stages scolaires internationaux ont été organisés avec le programme d'ouverture sur le monde (POM) de la polyvalente l'Érablière et le département d'horticulture du CÉGEP de Joliette.

Au chapitre de l'immigration, le CRÉDIL a reçu 80 personnes du programme des réfugiés pris en charge par l'état et a aussi contribué à la réunification de 2 familles qui ont été séparées à cause des guerres.

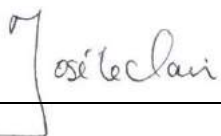
Pour la première fois de son histoire, le CRÉDIL a conclu une entente de services avec une entreprise privée de Berthierville qui offre des contrats à des travailleurs étrangers. Le rôle de l'équipe du CRÉDIL a été de planifier l'installation de ces nouveaux arrivants et de les accompagner dans leur intégration.

Le CRÉDIL jouit d'une excellente santé organisationnelle et financière dont nous sommes fiers. Le CRÉDIL rayonne dans son milieu et son expertise en matière d'interculturalité n'est plus à démontrer.



Parmi les priorités de 2019-2020, le CRÉDIL entend faire vivre la maison de la solidarité internationale qui a été acquise en 2016 afin qu'elle devienne un véritable lieu d'échanges et d'apprentissages interculturels. Par ailleurs, le CRÉDIL compte contribuer, avec les acteurs concernés, à solutionner la problématique de pénurie de personnel que connaît la région et à améliorer l'action bénévole au sein de son organisation.

Au nom de la présidence du Conseil d'administration et de la coordination, nous tenons à remercier tous ceux et celles du CA, de l'équipe, des bénévoles et des partenaires qui ont contribué à l'atteinte des objectifs du CRÉDIL cette année !



José Leclair
Présidente du conseil d'administration



Carl Thériault
Coordonnateur

9

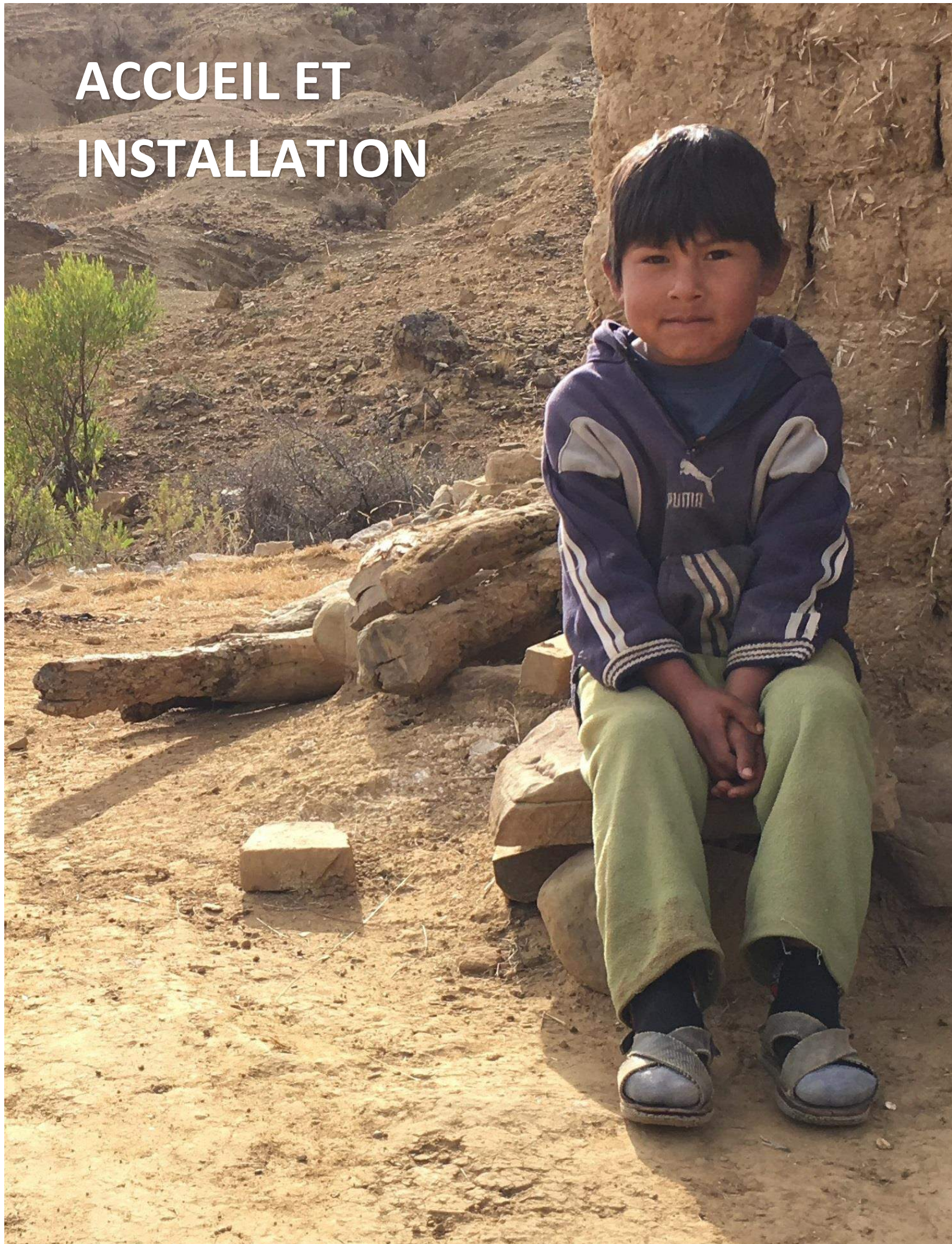
COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION 2018-2019

José Leclair, PRÉSIDENTE
Anne-Chloé Gravel, VICE-PRÉSIDENTE
Shano Éverett, VICE-PRÉSIDENTE
Gilles Heynemand, TRÉSORIER
Julie Comtois, SECRÉTAIRE
Charles Nahimana, ADMINISTRATEUR
Guillaume Lamarre, MEMBRE ISSU DU PERSONNEL

COMPOSITION DE L'ÉQUIPE DE TRAVAIL 2018-2019

Annie Demers, agente d'administration
Audrey-Paule Ledoux, agente d'intégration (départ en mars)
Carl Thériault, coordonnateur
Claudia Cobos, chargée de programme
Geneviève Trépanier, chargée de programme (oct. à déc.)
Guillaume Lamarre, chargé de programme
Julie Bouchard, ICI scolaire et petite enfance
Laura Vergara, chargée de programme (arrivée en mars)
Mélissa Lemire, adj. aux stages QSF (septembre à mars)
Mélissa Lemire, agente d'intégration (début en mars)
Natacha Bherer, ICI santé
Roselyne Gagnon, chargée des communications (départ en nov.)
Vicky Croisetière, chargée de programme (départ en oct.)
Zakaryae Lotf, agent d'intégration

ACCUEIL ET INSTALLATION



PROGRAMME RÉUSSIR L'INTÉGRATION

Du 1er avril 2018 au 31 mars 2019, dans le cadre du programme « Réussir l'intégration » financé par le Ministère de l'immigration, de la Diversité et de l'Inclusion (MIDI), l'équipe du volet immigration du CRÉDIL a accueilli 80 personnes immigrantes soit **26 personnes de plus** que l'an dernier.

Il est important de se rappeler que l'année précédente les cibles du programme PRINT n'ont pas été atteintes de façon générale donc, la hausse de cette année ne signifie pas que la cible de personnes accueillies a augmenté, il s'agit plus tôt d'une année considérée « normale » par rapport à l'année précédente.

LA RÉPARTITION SELON LA CATÉGORIE D'IMMIGRATION EST LA SUIVANTE :



Réfugiés pris en charge par l'état (RPCE)

75 personnes comparativement à 44 l'an dernier provenant principalement de : Syrie, Burundi, République Démocratique du Congo, Colombie et la Côte d'Ivoire.

Regroupement familial

(Parrainage de membres de la famille)
3 personnes soit 4 personnes de moins que l'an dernier provenant de : Colombie, Pérou et Cuba.

Résidents temporaires

(En processus d'obtention de la résidence permanente)
2 personnes provenant de : Mexique et Pérou.

Comme à chaque année, l'équipe a été mobilisée pour le suivi des personnes réfugiées qui sont arrivées durant la période et le suivi de celles qui ont été accueillies les années précédentes pour lesquelles un accompagnement soutenu et des nombreuses démarches sont encore nécessaires. Au total, **1 472 interventions** ont été effectuées auprès des 91 personnes réfugiées.

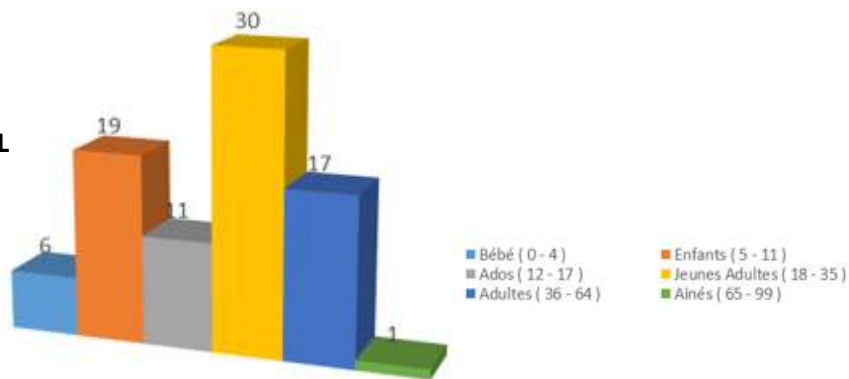
11

Demandeurs d'asile

(Revendicateur du statut de réfugié)

Cette année, le CRÉDIL a continué à accompagner les personnes demandant la protection du gouvernement Canadien. Au total 6 personnes ont bénéficié de l'accompagnement de l'organisme. Rappelons que les services donnés aux demandeurs d'asile ne sont pas financés malgré les besoins très particuliers de ces derniers. Par sa mission, le CRÉDIL assume cet accompagnement malgré cette absence de financement. Les services donnés se font de manière ponctuelle et dans divers secteurs d'intervention notamment : orientation vers les services juridiques, aide technique (remplir des formulaires, demandes de permis de travail et traduction), référence vers la francisation, accompagnement en milieu scolaire.

NOMBRE DE PERSONNES ACCUEILLIES PAR LE CRÉDIL selon le groupe d'âge



SÉANCES D'INFORMATION

Cette année, le CRÉDIL a réalisé 10 séances d'information destinées aux nouveaux arrivants avec la présence de 114 participants. Ces ateliers visent à favoriser l'intégration des nouveaux arrivants à leur culture d'accueil. Voici certains sujets qui ont été abordés : la déclaration d'impôt, le marché de travail québécois, les services en petite enfance, égalité femmes-hommes, etc.

ACCOMPAGNEMENT DÉMARCHES D'IMMIGRATION

Le projet de clinique d'information juridique en immigration initié il y a deux ans a dû être revu à cause du manque de ressources financières. Cependant, les besoins de l'accompagnement des personnes immigrantes notamment des réfugiés dans les démarches d'immigration demeurent une réalité. Pour cette raison, le CRÉDIL a continué le suivi de certains dossiers entamés les années précédentes et qui sont toujours en traitement.

Également, l'organisme a défini les types de démarches qui réalistement peuvent être assumées par l'équipe étant donné l'incapacité pour la clientèle de les faire par elle-même. Des demandes telles que la citoyenneté, carte de résident permanente et titre de voyage sont régulièrement présentées par la clientèle du CRÉDIL.

D'autres demandes plus complexes telles que le regroupement familial pour les réfugiés nécessitent beaucoup plus d'investissement. Rappelons que le CRÉDIL n'est aucunement financé pour offrir des services en ce qui concerne des demandes d'immigration auprès du gouvernement fédéral. Malgré ce manque de ressources environ 250 heures ont été allouées à ce type de démarches.

Le CRÉDIL tient à souligner l'appui bénévole de Me Laurence Delage, avocate en droit de l'immigration ainsi que la collaboration de monsieur Alexandre Martel du bureau du député fédéral de Joliette qui contribuent grandement au travail de l'équipe du CRÉDIL afin de faire avancer ces dossiers.



PROJET PILOTE ICI -MIDI

Cette année, le Ministère de l'Immigration de la diversité et de l'inclusion, MIDI, a financé un projet pilote qui a permis aux différents organismes d'accueil de la province, dont le CRÉDIL, d'assurer un accompagnement des réfugiés pris en charge par l'État en santé, en éducation et en petite enfance. Depuis plusieurs années, le CRÉDIL a conclu des ententes de services avec ses partenaires en santé et en éducation.

Ce financement ponctuel du MIDI est venu bonifier la prestation de services déjà offerts dans ces deux domaines. En ce qui concerne la petite enfance, pour la première fois une offre de services est développée, des nouveaux partenariats sont établis et un accompagnement personnalisé de familles à travers les différents services disponibles dans la région est assuré. Concrètement, ce projet s'est traduit comme suit :

En santé

- ✓ Élargir la durée d'accompagnement des familles réfugiées passant de 6 à 12 mois et la réalisation d'activités d'éducation individuelles et de groupe.
- ✓ Assurer 14 heures de travail à l'intervenante communautaire interculturelle en santé et services sociaux, ICI-Santé.

En petite enfance

- ✓ Définir une nouvelle offre de services, une première dans ce secteur. Informer les familles réfugiées sur les différentes ressources disponibles dans la région oeuvrant en petite-enfance. Inscrire et accompagner les familles notamment aux garderies, halte-répit, maison de la famille et autres.
- ✓ Assurer 8 heures de travail à l'intervenante communautaire interculturelle en petite enfance, ICI petite enfance.

En éducation

- ✓ Assurer un suivi plus personnalisé des familles réfugiées ayant des besoins particuliers et la réalisation d'activités de groupe.
- ✓ Assurer 7 heures supplémentaires à l'intervenante communautaire interculturelle en éducation. ICI



Photo : Judith Morin

13

L'amélioration des services dans ces trois secteurs à l'aide du financement non récurrent du MIDI fut fortement appréciée autant par l'organisme, par ses partenaires et surtout par la clientèle qui bénéficie de services plus adaptés à leurs besoins. Le CRÉDIL souhaite vivement la récurrence de ce financement pour stabiliser son offre de services !

JUMELAGE INTERCULTUREL

Au CRÉDIL, nous croyons que l'intégration des nouveaux arrivants passe par différentes initiatives et l'implication de la communauté d'accueil dans ce processus. C'est pourquoi le projet de jumelage interculturel nous tient autant à cœur! Ce programme permet à des individus de la communauté d'accueil et à des nouveaux arrivants de faire connaissance, de développer une belle amitié qui se veut durable et égalitaire ainsi que de devenir des citoyens actifs au sein de Joliette.



Ce programme permet le partage entre la rencontre de deux cultures, la déconstruction de préjugés et mésinterprétations interculturelles. Par cette initiative, nous favorisons l'établissement de ponts interculturels entre les Lanaudois et les nouveaux arrivants et le mieux vivre ensemble dans notre belle communauté d'accueil.

À l'automne, une stagiaire en éducation spécialisée, Nikita Diarte-Aranda, s'est penchée sur la refonte complète du programme. Merci énormément pour sa contribution. Le programme étant complètement réformé nous n'avons pas réalisé autant de jumelage que nous l'aurions souhaité. Cependant, 14 jumelés ont été intégrés au programme cette année. Nous sommes activement en recrutement de familles intéressées qui ont envie de partager la saison estivale avec une famille jumelle!

Le programme inclut la tenue d'entretiens de sélection pour les familles et personnes intéressées, des formations reliées à l'interculturalité ainsi que des activités de groupe favorisant le partage entre toutes les familles jumelées. Une fois les présentations réalisées, nous effectuons des suivis sur une base régulière afin de favoriser le développement de la relation et d'éviter les malentendus. Les familles sont encouragées à se rencontrer à 2 reprises ou plus à chaque mois pour réaliser des activités gratuites ou peu coûteuses telles que des pique-niques, des visites à la bibliothèque, au Musée d'art de Joliette, aux parcs, des marches dans notre belle région, des glissades sur neige, de la cuisine et bien plus.

Dans les activités de groupe, nous sommes allées à la cabane à sucre en mars dernier pour faire découvrir une tradition québécoise annuelle!

TÉMOIGNAGE D'UNE FAMILLE JUMELLE



L'une de nos familles jumelées nous a préparé un témoignage. Il s'agit de Louise Breton ainsi que la famille de Fabio et Marisol Suarez. Merci beaucoup pour votre travail. Vous pourrez constater les bénéfices du jumelage sur l'intégration des familles nouvelles arrivantes ainsi que sur l'épanouissement de la famille de la communauté d'accueil. Dans ce beau témoignage, on constate que la pratique du français est au cœur de l'intégration et de l'appropriation de la culture québécoise.

15



Pour ce témoignage, nous avons discuté ensemble avec la famille dont je suis jumelée depuis le mois d'août dernier. Il s'agit de la famille de Fabio et Marisol Suarez ainsi que leurs deux filles Sara et Fabiana. Ils remercient le CRÉDIL pour avoir eu la chance d'être jumelés à une québécoise, c'est un privilège selon eux. Ils me disent que pour eux j'ai été d'une aide précieuse dans leur processus d'intégration à la culture québécoise. Fabio souligne ma grande disponibilité pour faire des activités ensemble. Nous sommes très à l'aise ensemble ce qui permet d'avoir développé une belle relation. Nos rencontres lui donnaient une occasion de parler en français ce qu'ils ne font pas à la maison. Cette expérience fut tellement bénéfique pour la famille, qu'il aurait aimé être jumelé plus tôt dans son processus d'intégration.

Pour ma part, le jumelage avec cette famille, c'est une occasion de découvrir des éléments de la culture colombienne à travers des discussions et des fêtes. La famille Suarez est très sympathique. Fabio est quelqu'un de très sociable qui aime parler avec les gens et découvrir des choses, ce qui rendait nos discussions intéressantes tout en lui faisant pratiquer son français. Nos rencontres lui donnent des opportunités de changer ses opinions sur la culture québécoise. C'était la première fois que je participais à un jumelage et j'apprécie beaucoup cette expérience. J'encourage d'autres québécois à vivre cela.



Louise Breton

ACTIVITÉS D'INTÉGRATION



REMISE DE CERTIFICATS D'ACCUEIL

Comme à chaque année, le CRÉDIL a organisé une cérémonie afin de souligner la journée mondiale de réfugiés et pour souhaiter la bienvenue aux personnes immigrantes récemment arrivées à Joliette. Cet événement est une initiative de madame Véronique Hivon, députée de Joliette, qui depuis plusieurs années, remet un certificat de bienvenue à chaque personne accueillie par le CRÉDIL. Cette année, soixante-huit (68) nouveaux arrivants, réfugiés et immigrants d'autres catégories, originaires de sept (7) pays différents ont reçu un certificat de bienvenue de la part de Mme Hivon. Monsieur le maire Alain Beaudry était aussi présent afin de leur remettre une lettre de bienvenue.

Une fois de plus, les Dames de Cœur de Lanaudière ont contribué généreusement à cet événement et elles ont souhaité très chaleureusement la bienvenue aux nouveaux arrivants en leur offrant une belle courtepointe confectionnée spécialement pour eux. La soirée a eu lieu à la salle de la CARA, pavillon de la rivière.



Photo : Guillaume Lamarre

17

PROJET D'INTÉGRATION PAR LE SPORT



Photo : Ange Avang Idiapa

L'été 2018 fut la deuxième édition du projet d'intégration par le sport, mis en place avec la précieuse collaboration de l'association de soccer de Joliette, Le Laser, et la Ville de Joliette. Cette année, ce projet a permis l'inscription et l'intégration de **19 jeunes nouveaux arrivants** âgés de 10 à 14 ans au sein d'équipes de soccer de Joliette. Les jeunes participants étaient originaires de Colombie, de République Centrafricaine, de République Démocratique du Congo et de Syrie.

Le projet vise à faciliter l'intégration sociale et la compréhension de la culture d'accueil, entre autres, en plus de favoriser la responsabilisation des jeunes et l'apprentissage du français. La participation de bénévoles du CRÉDIL, d'entraîneurs et de parents des équipes permet également de veiller à l'intégration des jeunes, en facilitant les transports, l'obtention d'équipements et les communications tout au long de l'été!



18

INTERVENANTE COMMUNAUTAIRE INTERCULTURELLE (ICI) - scolaire

L'intervenante communautaire interculturelle (ICI) scolaire a pour mandat de faciliter l'intégration des élèves réfugiés dans les écoles primaires et secondaires de Joliette. Son travail consiste également à faciliter la communication et les suivis entre les familles immigrantes et le milieu scolaire. Durant la période, l'ICSI a accompagné **23 nouveaux élèves** issus de familles réfugiées accueillies par le CRÉDIL. Pour chaque nouvelle inscription à l'école, plusieurs interventions ont été mises en place afin d'accompagner la famille et de préparer la rentrée scolaire des enfants en collaboration avec la famille, l'école et un interprète au besoin. D'une à deux rencontres à domicile et à l'école sont nécessaires, ainsi que plusieurs échanges courriels et téléphoniques afin d'assurer une intégration facilitante pour l'élève dans son nouveau milieu.

Plus de 780 interventions ont été réalisées par l'ICSI pendant l'année, pour un total de **100 élèves différents**. Ces interventions représentent des rencontres de suivis à l'école ou dans les familles, ainsi que des suivis téléphoniques ou par courriel afin d'assurer la communication entre l'école et la famille.

INTERVENANTE COMMUNAUTAIRE INTERCULTURELLE (ICI) – petite enfance

Depuis cette année, grâce au projet-pilote du Ministère de l'immigration, de la diversité et de l'inclusion, une nouvelle offre de services dans le domaine de la petite enfance s'est ajoutée aux services d'accompagnement des familles réfugiées. Ce projet a permis l'embauche d'une ressource afin d'offrir un accompagnement personnalisé des familles ayant des enfants âgés de 0 à 5 ans et de faire le lien entre certains milieux de garde et les organismes communautaires de Joliette.

Plus de 50 interventions ont été réalisées auprès de 15 familles différentes, soit par des rencontres à domicile afin d'expliquer les différents services offerts en petite enfance dans la ville de Joliette ou par l'accompagnement des familles dans ces milieux : Joujouthèque Farfouille, Maison Parent-Aise, Bibliothèque Rina-Lasnier et CPE Belle-Bulle. Différents suivis ont également eu lieu sous forme d'échanges téléphoniques avec les différents milieux, afin d'expliquer le rôle de l'ICI petite enfance et de faciliter la communication avec les familles immigrantes. L'ICI petite enfance a également assuré l'inscription à la place 0-5 ans de 12 enfants âgés de 0 à 5 ans.

INTERVENANTE COMMUNAUTAIRE INTERCULTURELLE (ICI)

– santé et services sociaux

L'intervenante communautaire interculturelle (ICI) en santé et services sociaux (auparavant appelée intervenante communautaire en santé et services sociaux interculturelle - ICSSSI) a poursuivi son travail suite à la conclusion d'une entente annuelle entre le Centre intégré de santé et de services sociaux de Lanaudière (CISSSL) et le CRÉDIL, accordant un financement pour une prestation de services équivalente à 3 jours/semaine (21 heures).

En avril 2018, l'annonce d'un projet pilote du MIDI, offrant un financement aux organismes d'accueil pour la création de postes d'ICI (intervenante communautaire interculturelle) dans les domaines de la petite enfance, du scolaire et de la santé et services sociaux, a permis de bonifier le poste d'une journée de plus par semaine. Ainsi, la durée d'accompagnement des personnes réfugiées par l'ICI a pu être augmentée de 6 mois à 12 mois suivant l'arrivée.

Durant la période, l'ICI en santé et services sociaux a effectué des suivis et des actions en réponse aux besoins de santé de 86 personnes réfugiées au total. La grande majorité des suivis a été fait auprès de 63 personnes dont le bilan de santé physique et de bien-être avait été réalisé depuis moins d'un an. Les 23 autres sont des personnes arrivées depuis plus d'un an, qui ont eu besoin de quelques services occasionnels.

Pour chaque personne accompagnée, l'ICI en santé et services sociaux a réalisé en moyenne 16,15 actions de suivi au bilan (prise de rendez-vous, confirmation de l'interprétariat, réservation du transport bénévole, communication d'informations médicales, accompagnement aux rendez-vous et à la pharmacie, etc.), pour un total de 1389 actions. Notons qu'un nombre plus élevé de personnes que les années précédentes, soit 36 de plus, ont nécessité un accompagnement fréquent (une fois par mois et plus) dû à leur condition de santé plus complexe. Cette problématique semble en augmentation constante depuis les 3 dernières années.

Le financement du MIDI, ajoutant une journée par semaine au mandat de l'ICI, a également permis de réaliser des activités en éducation à la santé. Quatre personnes ont été rencontrées individuellement afin d'aborder leur situation de santé personnelle et les saines habitudes de vie pouvant contribuer à leur mieux-être. Deux rencontres de groupe ont été tenues portant sur le bien-être et la santé en hiver et ont réuni au total 18 participants.

Par ailleurs, afin d'échanger l'information et d'améliorer l'organisation des services, le CRÉDIL a participé à une rencontre avec le CISSSL et le GMF-U en novembre 2018.

FÊTE INTERCULTURELLE

En collaboration avec la Ville de Joliette, le 9 juin 2018 le CRÉDIL tenait la 3e édition de la fête interculturelle du CRÉDIL au Parc Louis-Querbes de Joliette. Cette fête interculturelle se veut un événement rassembleur avec les objectifs de mettre en relief la richesse de la diversité culturelle qui compose maintenant le tissu social de la ville de Joliette et de créer un espace de rencontre entre citoyens joliettains de toutes origines. À travers ce rassemblement, le CRÉDIL souhaite faciliter le dialogue entre la population et les acteurs locaux sur les enjeux d'un vivre ensemble harmonieux. L'évènement a permis de rejoindre plus de **400 lanaudoises et lanaudois** de tous âges qui ont pu voyager d'un continent à l'autre, le temps d'un après-midi. En tout 7 pays ont été représentés à travers des kiosques d'artisanat et de dégustation de bouchées traditionnelles : Burundi, Syrie, Côte d'Ivoire, République démocratique du Congo, Népal et République Centrafricaine.



Photo : Laura Vergara

CAMP DE FRANCISATION



Photo : Laura Vergara

Le CRÉDIL a réalisé, du 9 juillet au 2 août 2018, sa 6^e édition du camp de francisation offert aux jeunes nouveaux arrivants d'âge primaire et secondaire. Ce camp organisé avec le soutien financier de la Commission scolaire des Samares a permis la participation de **24 jeunes réfugiés**, originaires de la Colombie, du Burundi, de la République démocratique du Congo et de la République centrafricaine. Le financement de la commission scolaire a permis l'embauche de 2 enseignantes et de 4 animatrices afin d'assurer les périodes de francisation en avant-midi et l'animation d'activités extérieures pendant l'après-midi. Une nouveauté cette année au camp de francisation fut l'intégration du transport en autobus scolaire offert aux jeunes le matin et l'après-midi, favorisant une meilleure assiduité des jeunes durant les 4 semaines.

L'objectif principal de ce projet est de permettre aux jeunes nouveaux arrivants de maintenir leur apprentissage du français pendant les vacances et de favoriser leur réussite éducative dès la rentrée en septembre! Pour ce faire, le camp vise aussi un rapprochement interculturel et une intégration sociale, c'est pourquoi cette année nous avons travaillé en collaboration avec la Ville de Joliette afin que nos jeunes soient intégrés dans des activités du camp de jour municipal. Une belle façon de créer des ponts entre les jeunes d'ici et d'ailleurs !

20

MES NOUVEAUX MOTS

Pour la deuxième année, le CRÉDIL a eu le bonheur de mener le projet **Mes nouveaux mots** qui a offert la chance à **29 jeunes** réfugiés âgées de **6 à 12 ans** de participer à des ateliers de valorisation de la lecture sous toutes ses formes, à raison d'une fois par semaine! Les ateliers se sont déroulés pendant toute l'année scolaire 2018-2019 du mardi au jeudi, dans les écoles respectives des jeunes : Marie-Charlotte, Sainte-Thérèse et Des Mésanges. Les jeunes étaient répartis en 6 groupes, tous accompagnés par une animatrice qui les rencontrait dans leur propre école pour mener les activités de lecture après les heures de cours.

Afin de maintenir l'intérêt des jeunes, le contenu des activités variait d'une semaine à l'autre : visite à la bibliothèque, lecture de conte, période de jeux de société, activités parents-enfants, bricolage, etc.

Un des objectifs du projet était aussi de mettre les parents en contact avec la lecture, tout en mettant de l'avant l'importance de la lecture et l'implication parentale dans la réussite scolaire de leurs enfants. Pour ce faire, les rencontres parents-enfants ont permis de créer des liens entre les enfants et leurs parents, tout en faisant de la sensibilisation et de l'éducation auprès de ces derniers sur l'importance de la lecture. Des livres usagés (dons de la bibliothèque et de bénévoles) leur étaient remis à la fin de chaque activité afin que les parents puissent poursuivre les apprentissages à la maison.

Ce projet a été rendu possible grâce à la participation financière du Comité régional d'éducation pour la valorisation de l'éducation, dans le cadre de Mission lecture Lanaudière et par l'intermédiaire du fonds pour la mesure dédiée à la lecture du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur.

STAGES QUÉBEC SANS FRONTIÈRES



Pour la période 2018-2019, le CRÉDIL vient de compléter une 23e année de participation au programme Québec sans frontières (QSF) financé par le Ministère des Relations internationales et de la francophonie du Québec (MRIF). La programmation de cette année a permis à 24 jeunes et 3 responsables d'équipe de participer à des projets QSF de solidarité internationale au Pérou, en Bolivie et au Togo en partenariat avec des organisations locales.



22

Projet Togo

Après de nombreux projets au Togo, le groupe du stage Togo 2018, composé de 8 jeunes, a pu inaugurer le campement villageois de l'ADETOP (l'écologie) marquant ainsi la fin du projet triennal ayant débuté en 2016. Cette réalisation a été rendue possible grâce aux efforts coordonnés des participant.es, du partenaire local l'Association découverte Togo profond (ADETOP) et de la population de Kusuntu/Havou. L'inauguration a eu lieu lors de la semaine de l'écotourisme solidaire de l'ADETOP. Ce complexe permettra de générer des revenus alternatifs à la communauté qui pourront être réinvestis dans des projets de développement local. Lors de leur séjour, les stagiaires ont également participé à l'organisation de la semaine de l'ADETOP et ils ont animé 4 émissions de radio. Le partenaire québécois pour ce projet est le département en techniques de tourisme du Collège Montmorency.

Projet Bolivie

Un autre groupe de jeunes est parti pour la Bolivie, dans la communauté de Limabamba afin de travailler sur un projet en gestion de l'eau et adaptation aux changements climatiques. L'objectif de ce projet était de réduire la vulnérabilité de cette communauté aux changements climatiques en améliorant les pratiques productives et en renforçant les capacités locales en gouvernance de l'eau.

Les participant.es ont ainsi géoréférencé des points d'eau importants pour la communauté, installé des systèmes d'irrigation goutte à goutte dans des plantations afin d'optimiser les rendements des producteurs et ont travaillé à rendre accessible l'eau dans cinq cuisines de familles de la communauté. Le travail s'est fait en collaboration avec l'ONG locale Proyecto de Desarrollo Comunitario (PRODECO) et le partenaire québécois de ce projet était le Regroupement des organismes de bassins versants du Québec (ROBVQ).

Projet Pérou

Pour ce stage, 8 jeunes participant.es se sont envolés vers la communauté de San Melchor en banlieue de la ville d'Ayacucho au Pérou afin de compléter un projet triennal débuté en 2016.

L'objectif de ce projet étant d'améliorer les conditions de vie des habitants de cette communauté à travers le développement d'appareils simples utilisant l'énergie solaire. Les 8 jeunes, provenant principalement du milieu de l'ingénierie, ont d'abord élaboré un prototype de séchoir solaire qui a ensuite été construit dans 9 familles de la communauté. Le choix du prototype s'est fait de façon participative avec des enseignants de l'université de San Cristobal de Huamanga, les membres de la communauté et les participant.es, afin de s'assurer que le design répondait aux besoins locaux. Nous remercions notre partenaire local, la Red Ecologica Interinstitucional Hatun Sacha (REISH) pour la coordination de ce projet.



Photo : Gracieuseté

FONDS D'APPUI À LA COMMUNAUTÉ (FAC)

Afin d'appuyer les partenaires et de contribuer aux efforts de développement des communautés de stage, une partie du financement octroyé par le Ministère des Relations internationales et de la francophonie (MRIF) pour la réalisation des stages QSF est directement injectée à la réalisation d'actions bénéficiant à la communauté. Pour l'année 2018-2019, ce fonds d'appui à la communauté a contribué aux projets de la manière suivante :



Photo : Étienne Bouchard

Pérou

- Achat de matériel pour la construction et l'installation des séchoirs solaires;
- Achat de matériel et location d'équipement pour la réalisation d'atelier de sensibilisation et de formation sur des sujets liés à l'utilisation des énergies renouvelables et à la gestion des matières résiduelles;
- Réalisation d'une campagne de nettoyage dans la communauté de San Melchor

Togo

- Achèvement de 5 cases de l'éco gîte : peinture, électricité, meubles...
- Achat de matériel pour des activités de sensibilisation et de formation;
- Réalisation de la semaine de l'ADETOP;
- Enregistrement d'émissions de radio.



Photo : Adetop

23



Photo : Rachelle Beaulieu

Bolivie

- Mise en place de systèmes d'irrigation goutte à goutte chez 5 producteurs;
- Raccord de 5 cuisines familiales au réseau d'eau potable;
- Réalisation d'activités de formation et de sensibilisation;
- Construction de 6 épouvantails artisanaux;
- Protection de zones de recharge hydrique.



24

LES FORMATIONS

En préparation au séjour terrain, les participant.es QSF et les personnes responsables d'équipe reçoivent approximativement 110 heures de formation échelonnées sur 6 fins de semaine. Ces formations permettent de fournir les outils nécessaires pour faire face aux réalités auxquelles les stagiaires seront confrontés sur le terrain et ainsi réduire l'occurrence des chocs et l'incompréhension interculturelle. Les formations offrent un espace de rassemblement opportun pour tisser des liens et renforcer la cohésion du groupe et ainsi assurer une bonne réussite du projet de stage. Un bloc de formation technique, spécifique à chaque projet, est dispensé par les partenaires québécois.

De plus, les responsables d'équipe participent à 50 heures de formations spécifiques afin de les préparer à leur rôle d'accompagnement incluant un cours en premiers soins d'urgence, une formation sur l'accompagnement de groupes à l'étranger et une fin de semaine sur la gestion de crises.

Au retour, une formation bilan est organisée afin d'évaluer le projet et de permettre aux participant.es et responsables d'équipe d'échanger sur leur expérience tout en permettant au CRÉDIL d'identifier des pistes d'amélioration pour ses projets.

ADJOINTE À LA PROGRAMMATION

Cette année encore, le volet des projets et stages internationaux du CRÉDIL a bénéficié d'une subvention du MRIF pour l'embauche d'une adjointe à la programmation QSF en appui au chargé de programmes dans la gestion des projets QSF. L'équipe du CRÉDIL a ainsi pu compter sur l'appui de Mélissa Lemire pour ce poste.

COMPENSATION CARBONE

Les déplacements occasionnés par le volet des stages internationaux du CRÉDIL génèrent une quantité importante de CO2. Afin de compenser ces émissions et ainsi réduire l'empreinte écologique de ces déplacements, le CRÉDIL a investi dans un projet de reboisement social avec la coopérative Arbre-Évolution. Pour cette année, l'activité de reboisement a eu lieu à Rawdon.

FONDS DE SENSIBILISATION DU PUBLIC (FSP)

Le fonds de sensibilisation du public permet la réalisation d'activités destinées à informer et sensibiliser le public québécois aux enjeux de la solidarité internationale. Son financement est assuré par le MRIF dans le cadre des projets QSF. Pendant leur séjour terrain, les stagiaires ont pour mandat de développer un outil de sensibilisation en lien avec le thème de leur stage. Cet outil est présenté au public Lanaudois dans le cadre des activités du volet éducation à la citoyenneté mondiale du CRÉDIL, spécifiquement lors des Journées québécoises de la solidarité internationale (JQSI), qui se déroulent chaque année au mois de novembre. Cette année, la soirée s'est déroulée

au centre d'Action bénévole Émilie-Gamelin à Joliette le samedi 17 novembre 2018. Lors de cette soirée, les participant.es du groupe Togo y ont dévoilé leur jeu de société «EDZU ». Ce jeu éducatif permet de sensibiliser et d'informer les joueurs sur les enjeux environnementaux au Togo, sur l'écotourisme, sur la coopération internationale et sur la réalité des femmes au Togo tout en s'amusant.

Le groupe Pérou a préparé un court vidéo informatif sur leur projet de séchoirs solaires et le groupe Bolivie a préparé un petit documentaire sur l'impact des changements climatiques au Québec et en Bolivie.

VOLET RÉCIPROCITÉ

Le programme QSF offre la possibilité aux organismes participants d'accueillir des représentants des partenaires du Sud ou de la communauté d'accueil qui ont reçu les participant.es QSF québécois.es. Les projets du volet réciprocité sont toujours associés aux projets QSF.

Dans le cadre du projet triennal « Inti, la energia que alimenta la tierra » avec la REIHS, le CRÉDIL a pu recevoir les stagiaires Yaneth Rocio Berrospi Huilca et Franshescoli Ore Donaires pour un stage de 56 jours au Québec afin de découvrir le mode de vie québécois et de bénéficier de formations en lien avec la mission de leur organisme. Les participants ont pu améliorer leurs compétences et habiletés en matière de gestion de projets en suivant des formations personnalisées. De plus, Franshescoli a suivi une formation en permaculture auprès de Panier nature à St-Lin-Laurentides.



Photo : Gracieuseté

STAGE SCOLAIRE EN BOLIVIE

En février, le CRÉDIL a organisé un stage d'initiation à la solidarité internationale pour les élèves du programme Ouverture sur le Monde de l'école secondaire de l'Érablière.

Ce sont 26 jeunes, 3 enseignant.es et une accompagnatrice du CRÉDIL qui se sont envolés pour un séjour de 16 jours en Bolivie afin d'appuyer la communauté rurale de El Palmar dans le développement d'activités en écotourisme.

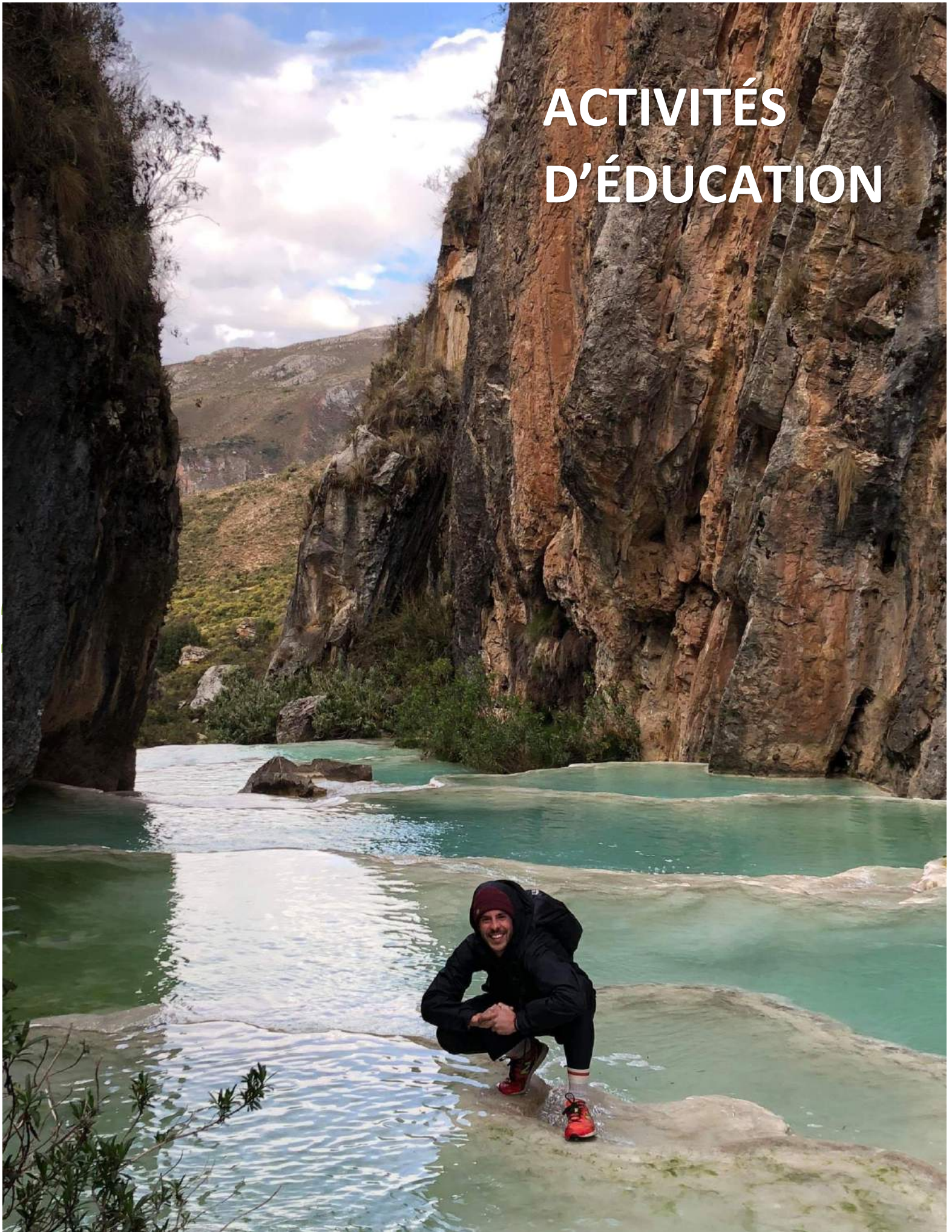
Afin de mener à bien ce projet, le CRÉDIL a dispensé 2 formations pré départ aux étudiant.es, portant sur le choc culturel, la communication interculturelle, la culture bolivienne et la solidarité internationale. La partie terrain du séjour a été coordonnée par le partenaire local PRODECO. Un séjour réussi qui a fait l'objet d'un article dans les médias locaux.



Photo : Gracieuseté

25

ACTIVITÉS D'ÉDUCATION



DÉFINITION DE L'ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ MONDIALE

Adoption officielle de la définition de l'Éducation à la citoyenneté mondiale par l'association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI)

« L'Éducation à la citoyenneté mondiale (ECM) est une réponse à l'urgence d'agir face aux enjeux locaux et mondiaux. L'ECM reconnaît l'interdépendance des peuples et du vivant; l'engagement individuel et collectif pour la défense des droits des femmes, des droits humains et envers l'environnement; et se fonde sur l'affirmation que nous sommes toutes et tous responsables du monde. L'ECM permet de comprendre les causes structurelles des rapports de pouvoir qui créent des injustices et des inégalités. C'est un ensemble de connaissances et de pratiques qui promeut la prise de conscience et la solidarité. Elle privilégie l'action en réciprocité avec les personnes et les communautés dans une perspective de coconstruction de savoir-être et de pouvoirs d'agir. Par l'engagement, la sensibilisation, la mobilisation, le plaidoyer et le partage d'expériences, les personnes apprenantes deviennent des actrices de changement pour l'édification d'un monde égalitaire, juste, équitable, inclusif, durable, solidaire et pacifique. »

Définition adoptée le 22 février 2019 lors de l'Assemblée générale spéciale de L'AQOCI.

JOURNÉES QUÉBÉCOISES DE LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

Les Journées québécoises de la solidarité internationale 2018 se sont déroulées du 8 au 17 novembre dans 14 régions du Québec. Cette campagne provinciale de sensibilisation à la solidarité internationale et à l'éducation à la citoyenneté mondiale poursuivait durant l'année 2018 sa réflexion autour de l'influence des grands acteurs sociaux sur notre monde et notre compréhension de celui-ci.

Ayant abordé en 2016 l'influence des médias, en 2017 l'influence de la culture sur notre compréhension du monde, les organismes de coopération internationale, membres de l'AQOCI, ont voulu en 2018 analyser l'influence de l'éducation sur notre compréhension des enjeux internationaux. Pendant les JQSI 2018, on a réfléchi au rôle de l'éducation et du système scolaire québécois dans la construction d'une citoyenneté mondiale. Le CRÉDIL a organisé et réalisé 13 activités ouvertes au grand public dans la région de Lanaudière qui ont rejoint 476 adultes. Pendant ces deux semaines, le volet ÉCM a réalisé 12 ateliers scolaires à travers une tournée d'animations jeunesse qui a rejoint 385 jeunes d'âge scolaire, notamment des jeunes du 4^e et 5^e secondaire. À la fin de chaque animation, les jeunes des différentes régions étaient invités à remplir un bulletin d'évaluation afin de noter le système d'éducation. Les élèves l'ont évalué à 58/100.

Voici un exemple des commentaires collectés au niveau national après la participation des jeunes aux animations:

« Il faudrait mettre plus d'emphase sur les Premières nations et les effets négatifs que la colonisation a amenés dans leur culture. Au lieu de nous enseigner l'histoire comme étant les Européens qui sauvent le monde, il faudrait qu'on voit les deux côtés de la médaille. »

« Parler autant du présent que du passé; réserver un moment dans le cours pour parler des événements qui ont lieu ailleurs dans le monde. »

« Il manque le côté humain, comprendre la fonction de la société, plus de pratique aux notions apprises. Le 70% est atteint grâce au système collégial » (Cégep de Lanaudière à l'Assomption).

Une lettre de plaidoyer a été envoyée au Ministère de l'Éducation du Québec afin de partager avec celui-ci la vision que les jeunes Québécois ont de leur système d'éducation.

27

BIBLIOTHÈQUES SOLIDAIRES

Le projet consiste à créer un espace de lectures solidaires et engagées. L'objectif est d'inciter les lanaudoises et le lanaudois à lire des ouvrages informatifs sur des enjeux internationaux afin de développer ou renforcer leur esprit critique et de contribuer à un changement de comportement en adoptant des valeurs solidaires et en devenant des citoyennes et citoyens impliqué.es dans la société.

Trois bibliothèques de la MRC de Joliette; la bibliothèque Rina-Lasnier, la bibliothèque de Notre-Dame-des-Prairies et la bibliothèque du Cegep de Joliette ont créé un espace d'exposition de huit thématiques. Depuis janvier 2019, ont été abordés les thèmes du racisme, le mois de l'histoire des Noirs, l'équité femme-homme, le changement climatique et d'autres sujets seront abordés tels le mois national de l'histoire autochtone, la Journée nationale des réfugiés, la jeunesse dans le monde, etc. Des conférences et des activités sont aussi offertes pour compléter le travail d'information et de sensibilisation. 72 jeunes et adultes ont participé aux activités qui ont eu lieu au courant de l'année.



PROGRAMME DE MENTORAT

Le programme de mentorat avec de jeunes nouveaux arrivants est un projet qui a permis aux jeunes récemment arrivés au Québec et aux jeunes lanaudoises et lanaudois de vivre une expérience d'échange interculturel. Le projet est financé par le CRÉVALE et permet d'accompagner les jeunes nouveaux arrivants dans leur processus d'intégration au système scolaire. Les jeunes Québécois.es agissent en tant que motivateurs pour inciter les jeunes à persévérer afin d'envisager la poursuite de leurs études postsecondaires.



Photo : Gracieuseté

24 jeunes y ont participé et 12 dyades ont été formées. Les jeunes participent à des activités informatives sur les options d'études, à des activités culturelles et doivent également se rencontrer deux fois par mois dans une ambiance de camaraderie afin d'échanger et de créer des liens et ainsi faciliter l'intégration des jeunes nouvellement arrivés.es.

NOUVEAUX MÉDIATEURS

Le 24 novembre dernier, le Musée d'art de Joliette (MAJ), en partenariat avec le CRÉDIL, a présenté au public lanaudois l'événement « Nouveaux médiateurs ». Le projet comptait sur la participation de cinq personnes immigrantes accueillies par le CRÉDIL. Le projet consistait à donner une formation de guide de Musée à ces cinq personnes afin de pouvoir redécouvrir les œuvres du MAJ à travers leurs yeux et leur interprétation. Les participants ont offert des tours guidés et nous ont fait redécouvrir une quinzaine d'ouvrages de la collection permanente du MAJ.

À cette même occasion, une conférence sur le racisme systémique et le rôle de l'éducation intitulée « Décoloniser votre esprit » a été présentée par deux membres de l'équipe du CRÉDIL Guillaume Lamarre et Roselyne Gagnon, et a rassemblé une vingtaine de personnes.

IL ÉTAIT UNE FOIS...UN NOUVEAU MONDE

Le CRÉDIL a également mené des activités connexes au projet comme la réalisation des animations jeunesse dans les écoles primaires de Joliette et des environs. Le recueil de contes *Il était une fois...un nouveau monde*, réalisé par le CRÉDIL, est utilisé afin de parler aux plus jeunes des valeurs de tolérance, du vivre ensemble et du respect de la diversité et de l'environnement.

De manière plus concrète, l'équipe ÉCM a réalisé 25 animations et rejoint **387 enfants** d'âge primaire d'établissements scolaires publics et privés.



Photo : Gracieuseté

CLUB DE LECTURE ENGAGÉ

Le club de lecture engagé se rencontre deux fois par mois pour discuter et partager autour des lectures engagées. Le groupe multi générationnel de 8 à 10 personnes est composé de femmes et d'hommes âgés de 11 à 65 ans d'origines différentes qui partagent des points de vue enrichissants. Voici quelques livres lus et suggérés par nos lectrices et lecteurs engagés.

L'antiracisme :

Le racisme systémique parlons-en de la Ligue des Droits et libertés.

Le mois de l'histoire des Noirs / L'histoire des peuples afrodescendants:

- *La contribution des Noirs au Québec. Quatre siècles d'une histoire partagée* par Arnaud Bessière
- *Afrotopia* par Felwine Sarr

Le changement climatique :

- *Tout peut changer : capitalisme et changement climatique* par Naomi Klein
- *Le changement climatique en BD*
- *L'envers de l'assiette et quelques idées pour la remettre à l'endroit* par Laure Waridel
- *Ça va chauffer!* Par Magali Bardou, Judith Raoul-Duval.

SEMAINE DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL



La semaine du développement international est une semaine de sensibilisation soutenue par Affaires mondiales Canada. Nous nous donnons rendez-vous chaque année pour réfléchir à des thématiques d'actualité qui méritent d'être mieux connues par la société. Cette année la SDI s'est déroulée du 3 au 9 février. La thématique de cette année abordait le conflit armé au Yémen, plus spécifiquement les violences faites aux femmes en situation de conflit ou de guerre. Le CRÉDIL a tenu un kiosque au hall d'entrée du Cégep régional de Lanaudière à Joliette. Nous avons distribué une bande dessinée à une trentaine de personnes adultes femmes et hommes afin de les inviter à s'informer davantage au sujet du conflit et de la crise humanitaire que vit ce pays et afin de mieux comprendre la situation de vulnérabilité des femmes et des filles Yéménites.

29

BÉNÉVOLAT



2 850 HEURES DE BÉNÉVOLAT

En 2018-2019, ce sont 72 bénévoles qui ont offert leur précieuse contribution au CRÉDIL, accompagnés, selon leur engagement, par l'un ou l'autre des employés du CRÉDIL. 2850 heures ça veut dire une moyenne de 58h par semaine de bénévolat au CRÉDIL.

Encore cette année, de nombreuses activités ont été réalisées grâce à la contribution bénévole, dont voici des exemples : l'aide aux devoirs pour des enfants du niveau primaire, la révision de textes avant leur publication, l'alphabétisation et la francisation auprès d'adultes nouvellement arrivés, la relecture de demandes de projets avant leur dépôt auprès de bailleurs de fonds, le jumelage avec des nouveaux arrivants, la fabrication de courtepintes offertes aux nouveaux arrivants, la tenue de kiosques de promotion du CRÉDIL, la prise de photographies lors des activités, le transport et l'accompagnement à divers rendez-vous ainsi que le soutien à l'installation des nouveaux arrivants. Nous pouvons également compter sur l'implication de 23 bénévoles qui font de l'interprétariat auprès des familles de nouveaux arrivants en 7 langues différentes.

Les comités suivants ont été à l'œuvre cette année : levée de fonds, financement, maison de la solidarité et politiques. Les membres du conseil d'administration, bénévoles également, ont été actifs et engagés, veillant à la bonne gouvernance de l'organisme.

Nous avons offert notre reconnaissance aux bénévoles lors d'une fête, en juin 2018, qui a réuni 21 bénévoles.

Pour la prochaine année, le CRÉDIL compte consolider et améliorer l'action bénévole dans tous ses services et compte faire une place aux bénévoles au sein de la maison de la solidarité internationale.

Grâce aux bénévoles, les actions du CRÉDIL sont multipliées et sa mission est diffusée encore plus largement. Mille MERCI à tous les généreux bénévoles qui élargissent les horizons du CRÉDIL! C'est un plaisir de travailler avec vous!



SOUPER-BÉNÉFICE

Le 8 mai 2018, le second souper-bénéfice organisé au profit de la Maison de la Solidarité du CRÉDIL a rassemblé près d'une centaine de personnes au Centre St-Jean-Bosco. Cet évènement a permis d'amasser une somme de **plus de 10 000,00 \$**. Des témoignages de personnes réfugiées qui se sont installées à Joliette, de nos partenaires du Sud en visite chez nous ont permis de sensibiliser les convives à la mission du CRÉDIL. Un encan silencieux, auquel ont participé une quinzaine de commanditaires, ainsi qu'un menu aux saveurs internationales élaboré par L'Âtre Traiteur étaient aussi des éléments qui ont fait de cette soirée une réussite!

SERVICE D'INTERPRÉTARIAT

Le CRÉDIL offre à des organismes institutionnels, communautaires et à des entreprises un service d'interprétariat dans plusieurs langues : anglais, arabe, cambodgien, créole, espagnol, kaba, kinyamulenge, kirundi, kurde, laotien, népali, sango, swahili, thaïlandais et turc. Cette prestation payante a pour but de faciliter l'accès aux services pour les personnes réfugiées et immigrantes, permettre aux intervenant(e)s de communiquer adéquatement avec leur clientèle allophone et favoriser une communication interculturelle efficace et satisfaisante. Au total, **1 322 heures** d'interprétariat ont été allouées du 1^{er} avril 2018 au 31 mars 2019.

ACCOMPAGNEMENT DES EMPLOYEURS

Dans la conjoncture actuelle de pénurie de main d'œuvre qui touche toutes les régions du Québec, le CRÉDIL a développé cette année une offre de services d'accompagnement interculturel qui s'adresse aux employeurs de la région de Lanaudière qui embauchent une main d'œuvre immigrante. C'est dans ce contexte que le CRÉDIL a offert à l'entreprise Olymel de Berthierville des ateliers interculturels et un accompagnement pour **27 travailleurs étrangers** d'origine djiboutienne, mauricienne et rodriguaise, afin de faciliter leur intégration dans leur milieu de travail et leur nouveau milieu de vie.



PLANIFICATION STRATÉGIQUE

Cette année marque la fin de la planification stratégique triennale amorcée en 2016. À travers cette planification, le CRÉDIL s'était fixé plusieurs objectifs dont la rentabilité des espaces inoccupés de la maison de la solidarité.

À cette fin, le CRÉDIL s'est vu accorder une subvention de 85 000\$ du programme « fonds pour l'accessibilité » du ministère Emploi et Développement Social Canada. Ces fonds serviront pour l'aménagement d'une salle de conférence équipée de technologies adaptées et accessibles à des personnes à mobilité réduite.

Cette salle servira à des fins éducatives auprès du grand public lanadois et permettra au CRÉDIL d'y tenir des activités d'échanges interculturels pour les jeunes, les femmes, les adultes, les organismes communautaires et même les entreprises de la région qui reçoivent des immigrants dans un contexte de pénurie de main d'œuvre.

Tous ces programmes et ces activités sont des occasions de provoquer des nouvelles rencontres et de promouvoir le mieux vivre ensemble. Le CRÉDIL veut faire de la maison de la solidarité internationale un carrefour d'échanges et d'apprentissages interculturels pour tous les citoyens et les organismes de la région de Lanaudière.

CAMPAGNE DE FINANCEMENT

La campagne de financement du CRÉDIL au profit de la Maison de la solidarité internationale en était à sa deuxième année. L'objectif de départ était d'amasser une somme totale de 300 000\$, soit 100 000 \$ par année sur une période de trois ans. Plusieurs activités ont été organisées : soupers bénéfice, campagne de sociofinancement, vente d'artisanat, sollicitations auprès d'entreprises, etc. Tous les efforts mis cette année ont permis d'amasser la somme de 57 000,00\$.

Le CRÉDIL tient à remercier tous les donateurs et tous les bénévoles qui ont participé à cette campagne de financement.

RESSOURCES HUMAINES

Cette année le CRÉDIL a connu un mouvement important de personnel. Plusieurs départs et embauches ont marqué la période. Ces événements ont permis de restructurer le volet immigration et le volet éducation à la citoyenneté mondiale afin de mieux répondre aux besoins de sa clientèle.

Le CRÉDIL a embauché une adjointe à la programmation des stages QSF pour une période de 34 semaines, grâce à une subvention salariale du ministère des Relations internationales et de la Francophonie (MRIF) et le poste de soutien à l'encadrement du bénévolat a été reconduit.

33



ACTIVITÉS D'ÉDUCATION ET DE FORMATION

NATURE DE L'ATELIER OU DE LA FORMATION	Présences
PUBLIC CIBLÉ : participant-e-s aux programme de stages Québec sans frontières	
Atelier interactif sur l'éthique à l'étranger	24
Atelier rencontre avec la culture bolivienne	9
Atelier rencontre avec la culture péruvienne	9
Atelier rencontre avec la culture togolaise	9
Atelier sur l'approche genre et développement	27
Atelier sur la communication interculturelle	27
Atelier sur la confection de serres solaires	9
Atelier sur la culture québécoise	2
Atelier sur la gestion de groupe et le travail d'équipe	27
Atelier sur la levée de fonds	27
Atelier sur la mondialisation et le commerce équitable	27
Atelier sur la santé dans les pays de stage	27
Atelier sur la sécurité à l'étranger	27
Atelier sur la solidarité internationale	27
Atelier sur le budget et questions logistiques dans les pays où se déroulent les projets	27
Atelier sur le fonds de sensibilisation du public	27
Atelier sur le volontourisme	27
Atelier sur les notions de base de l'écotourisme avec Village Monde	9
Atelier sur les partenaires et les sociétés d'accueil	27
Cours de langue ewe	9
Cours sur la préparation de sentiers d'interprétation	9
Ateliers sur la gestion de l'eau et l'adaptation aux changements climatiques	9
Journée de formation sur l'écotourisme avec le Collège Montmorency	9
Présentation de l'historique du CRÉDIL	27
Session d'information sur les assurances, la politique de prévention du harcèlement et les plans d'action et d'intervention en cas d'urgence	27

NATURE DE L'ATELIER OU DE LA FORMATION	Présences
PUBLIC CIBLÉ : familles immigrantes	
Bien-être et santé en hiver	18
Achat d'une auto et assurances	10
Le budget clientèle arabophone, hispanophone et francophone	22
Le système scolaire au Québec	32
Ensemble pour l'égalité, clientèle francophone et arabophone	20
La déclaration de revenus	8

34

NATURE DE L'ATELIER OU DE LA FORMATION	Présences
PUBLIC CIBLÉ : étudiant-e-s, organismes communautaires, professionnels de la santé et de l'éducation, délégués syndicaux	
Atelier sur le dialogue interculturel et la solidarité internationale (Cégep de l'Assomption)	10
Animation et discussion du film documentaire Bagages (Cégep de Terrebonne)	15
Formation dialogue interculturel programme mentorat	10
Présentation sur l'immigration et l'intégration des nouveaux arrivants et témoignage d'une personne immigrante (Cégep de l'Assomption)	150
Atelier sur la solidarité internationale (Cégep de Joliette et École secondaire de l'Érablière)	41
Atelier sur l'éducation relative à l'environnement (École secondaire de l'Érablière)	29
Atelier sur le budget et questions logistiques dans les pays où se déroulent les projets (Bolivie)	29
Atelier rencontre avec la culture bolivienne (École secondaire de l'Érablière)	29
Ateliers sur la gestion de groupe et le travail d'équipe (Cégep de Joliette)	12
Ateliers sur la gestion de groupe et le travail d'équipe (École secondaire de l'Érablière)	29
Atelier sur la sécurité à l'étranger (Bolivie)	29
Atelier sur la levée de fonds (Cégep de Joliette)	13
Atelier sur la communication interculturelle (École secondaire de l'Érablière)	29
Atelier interactif sur l'éthique à l'étranger (École secondaire de l'Érablière)	29
Le processus d'intégration de réfugiés à Joliette (étudiantes en sociologie du cégep de Joliette)	2
La mission du CRÉDIL en matière d'immigration (AFEAS Lanaudière)	15
L'accueil de réfugiés à Joliette (Saint-Vincent de Paul)	10

35

NATURE DE L'ATELIER OU DE LA FORMATION	Présences
PUBLIC CIBLÉ : travailleurs étrangers temporaires	
Vivre au Québec	22
Travailler au Québec	22
Le choc culturel	22
Fonctionnement des logements	22
L'entretien des logements	22
Atelier de cuisine et les saines habitudes alimentaires	22
Gestion de matières résiduelles	22

FORMATIONS DISPENSÉES AU PERSONNEL

FORMATIONS SUIVIES	NOMBRE DE MEMBRES DU PERSONNEL	HEURES DE FORMATION
Colloque « Parcours de résilience : accompagner les réfugiés suite aux traumatismes »	5	12 h
Formation Justice Climatique AQOCI	1	6 h
Formation sur l'art de la coordination	1	41 h
Formation sur le processus d'auto-évaluation en matière de sécurité	1	14 h
Intervenir auprès des femmes victimes de violence	1	6 h
Le harcèlement au travail	9	3 h
Recrutement des bénévoles (TCRI et Centre d'action bénévole de Montréal)	2	6 h
Sage 50 comptabilité	1	35 h
Webinaire sur l'immigration temporaire	2	1 h
Webinaire sur la préparation de rapports auprès d'AMC	1	1 h
Webinaire sur les nouveaux documents pour le dépôt de projets dans le cadre du PQDI	1	1 h

TOTAL : 126 heures

36

REPRÉSENTATIONS ET IMPLICATIONS ORGANISATIONNELLES

TABLES, COMITÉS OU RENCONTRES	OBJECTIFS	PARTICIPANTS	TERRITOIRE	NOMBRE DE RENCONTRES
Alupa Clarke	Rencontre Député conservateur	Monsieur Clarke, attaché politique, Coordination, chargée de programmes en immigration,	National	1
AQOCI	AGA et AGS, rencontre : JQSI, PECM, comité de travail	Membres de l'AQOCI	National	2
AQOCI-MRIF	Concertation des organismes participants au programme QSF	Organismes participants au programme QSF	Provincial	1
Association de soccer le Laser	Échange d'informations pour favoriser l'intégration des jeunes immigrants dans les équipes du Laser	ICI scolaire, directrice générale du Laser et deux entraîneurs	Local	2

REPRÉSENTATIONS ET IMPLICATIONS ORGANISATIONNELLES

TABLES, COMITÉS OU RENCONTRES	OBJECTIFS	PARTICIPANTS	TERRITOIRE	NOMBRE DE RENCONTRES
CALACS	Comité aviseur projet ensemble pour l'égalité	Coordonnatrice du projet, ICI santé et services sociaux et chargée de programmes en immigration	Local	3
CCGJ- Salon de l'emploi	Participation à l'évènement	Entreprises de la région, OBNL et personnes immigrantes	Régional	4
CÉGEP de Joliette	Collaboration autour du projet mentorat	Chargée de programme ÉCM, Maryse Locat	Local	2
CÉGEP de Joliette	Participation au salon des stages et de l'emploi en T.E.S. afin de faire connaître le CRÉDIL à de futurs intervenants	ICI scolaire	Local	1
CÉGEP de Joliette	Présenter l'offre de stages internationaux du CRÉDIL.	Étudiants et enseignants du CÉGEP, jeunes intéressés par des études au CÉGEP de Joliette	Local	2
CÉGEP de Joliette	Établir une collaboration avec le département en technique de production horticole et environnement pour les stages internationaux.	Enseignant du département TPHE	Local	2
CÉGEP de Joliette	Accueil de stagiaire TES au CRÉDIL	Enseignante superviseure du stage, chargée de programmes en immigration et stagiaire	Local	4
Centre multiservices des Samares-Francisation	Assurer la coordination des services aux personnes réfugiées	Chargée de programmes en immigration, coordination, direction de la francisation et intervenante	Local	4
CISSS de Lanaudière	Rencontre d'échange sur les services du CRÉDIL et le mandat d'Envolée 0-5	ICI petite enfance, chargée de programme à l'immigration et deux membres de l'équipe d'Envolée 0-5	Local	1
CISSSL et Clinique GMF-U	Échange d'information et amélioration de la collaboration	Intervenants du CISSSL, du GMF-U, coordination, chargé de programmes en immigration, ICI	Local	1
CLSC de Joliette	Présentation des services offerts par les ICI santé et scolaire	Intervenant.e.s de l'équipe SIPPE-OLO	Local	1
Comité BEN-BA Lanaudière	Appuyer la concertation des organismes citoyens de solidarité internationale de Lanaudière	Des mains pour demain de Ste-Élisabeth, Cœurs solidaires pour Saint-Félix de Valois, Des racines et des fruits pour Lanoraie, la MRC de d'Autray, Puits au Mali de Terrebonne et Deux cultures un monde de Repentigny.	Régional	3
Comité communication	Planifier la stratégie de communication du CRÉDIL	Membres de l'équipe	Local	2
Comité de pilotage recherche UQAM-AQOCI	Diriger le processus de recherche sur les collaborations entre les OCI et les PME pour le développement durable	Membres de l'AQOCI, AQOCI et chercheurs de l'UQAM	Provincial	2

TABLES, COMITÉS OU RENCONTRES	OBJECTIFS	PARTICIPANTS	TERRITOIRE	NOMBRE DE RENCONTRES
Comité de pratiques en environnement de l'AQOCI	Orienter les politiques en matière d'environnement de l'AQOCI	Membres de l'AQOCI	Provincial	2
Comité des JQSF	Organiser les JQSF 2019 avec l'AQOCI et le MRIF	Adjoint.es au programme QSF	Provincial	4
Comité ÉFH	Veiller à l'incorporation de la dimension ÉFH dans les différents volets du CRÉDIL	Membres de l'équipe	Local	2
Comité finance	Assurer un suivi sur les finances du CRÉDIL (placements, états-financiers, prévisions, etc.)	Membres du C.A. et membres de l'équipe	Local	3
Comité levée de fonds	Organiser la campagne de financement, le souper bénéfice, la campagne de socio-financement et le tirage.	Bénévoles, membres du C.A et membres de l'équipe	Local	6
Comité maison de la solidarité	Faire les démarches pour l'aménagement de la maison de la solidarité internationale du CRÉDIL	Bénévoles, membres du C.A. et membres de l'équipe	Local	4
Comité politiques	Mettre à jour les différentes politiques du CRÉDIL	Membres du C.A. et membres de l'équipe	Local	2
Commission scolaire des samares	Développement du projet de camp de francisation	Conseillère pédagogique de la commission scolaire et ICI scolaire	Local	2
Commission scolaire des samares	Échange d'informations sur l'intégration des élèves immigrants dans les écoles de Joliette	ICI scolaire et conseillère pédagogique de la francisation à la CSS Samares	Local	5
Commission scolaire des samares	Élaboration programme ÉCM à l'érablière	Personnels du comité ECM de la CSS	Régional	2
Commission scolaire des samares	Présentation sur le plan d'engagement vers la réussite 2018-2022	Commissaires de la CSS, Directions adjointes de la CSS, OBNL de la région, élus	Régional	1
CRÉVALE	AGA	Membres du CRÉVALE	Local	1
École secondaire de l'Érablière	Planifier la réalisation d'un stage d'initiation à la solidarité internationale en Bolivie et au Togo	Personnel et enseignants de l'école	Local	4
Entreprise EBI	Offre de services aux futurs travailleurs temporaires	Coordination et chargée de programmes en immigration	Local	1
Info logement	Accès au logement aux familles réfugiées	Chargée de programmes en immigration, agente d'intégration et membres du C.A.	Local	2
L'Envolé 0-5	Échange sur les mandats respectifs et collaboration	Gestionnaires du projet, coordonnateur, chargée de programmes en immigration et ICI petite-enfance	Local	1
L'Œuvre Léger	Préparation du projet pour le programme de coopération volontaire d'AMC	Personnel de l'Œuvre Léger	National	3
Lanaudière économique	Comité aviseur du projet en employabilité	Lanaudière économique, CDEJ, Perspectives nouvelles, Aminate, Safima.	Régional	2
Les amis de la Sainte-Camille	Appui dans l'amélioration des pratiques en matière de sécurité internationale	Directeur des ASCL	Provincial	1

TABLES, COMITÉS OU RENCONTRES	OBJECTIFS	PARTICIPANTS	TERRITOIRE	NOMBRE DE RENCONTRES
MIDI	Rencontre programme PRINT	Membres de la TCRI	National	4
MIDI	Échange, collaboration et révision du programme PRINT	Conseillère en partenariat du MIDI, coordonnateur et chargée de programmes en immigration au CRÉDIL	Local	4
MIDI-TCRI	Rencontre projet-pilote ICI	Membres de la TCRI	National	3
MRIF	Appel à projets QSF	Organismes participants au programme QSF	Provincial	1
Musée d'art de Joliette	Projet d'art (tableau vivant, les nouveaux médiateurs)	Chargée de programmes ECM, Elaine Fafard-Marconi, Ariane Cardinal	local	6
Olymel-Berthierville	Offre de services interculturels	Coordination, chargée de programmes en immigration, intervenant, DRH Olymel	Régional	3
Panier Nature	Déterminer les paramètres d'une collaboration pour l'accueil de stagiaires réciprocity	Directrice de Panier Nature	Régional	2
Papiers CCT Inc.	Offre de services aux futurs travailleurs temporaires	Coordination et chargée de programmes en immigration	Local	1
Service d'accueil des nouveaux arrivants	Rencontre partenaire TCRI	Coordination, chargée de programmes en immigration, coordination SANA, membres C.A. SANA	National	1
Services Québec	Définir la collaboration au programme objectif-emploi concernant la clientèle du CRÉDIL.	Gestionnaires de différents services du gouvernement du Québec, coordonnateur et chargée de programmes en immigration	Local	2
Table de la petite enfance	Établir une collaboration entre les différents organismes œuvrant en petite enfance	ICI petite enfance, Maison Parent-Aise, CLSC, Maison Pauline-Bonin, Petits Mousles, Passe-Partout, Pédiatrie sociale, Maison La Traverse.	Local	3
Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)	Représentation à L'AGA	Membres de la TCRI	National	2
Université Laval	Développer un partenariat pour la réalisation de stages internationaux	Employés du bureau international de l'université Laval	Provincial	1
Ville de Joliette	Fixer des moyens pour favoriser l'intégration des jeunes du camp de francisation 2018 dans les activités du camp de jour municipal	ICI scolaire et coordonnatrice du camp de jour	Local	1
Ville de Joliette	Rencontre bilan de la collaboration ville-camp de francisation 2018 et recommandations	ICI scolaire, responsable des loisirs à la ville de Joliette et conseillère pédagogique de la CSS Samares	Local	1
Ville de Joliette	Regard dynamique Joliette	Direction des loisirs, CISSSL, coordination	Local	2

NOUVEAUX PARTENARIATS

Université Laval : Faculté de foresterie, de géographie et de géomatique

En 2019, le CRÉDIL a développé un nouveau partenariat avec la faculté de foresterie, de géographie et de géomatique de l'université Laval. Cette entente permettra de faciliter l'accès à des stages internationaux pour les étudiants de cette faculté tout en appuyant les efforts de développement de nos partenaires internationaux.

L'Œuvre Léger

Cette année, le CRÉDIL a appuyé L'Œuvre Léger dans le dépôt d'un projet Québec sans frontières. Afin d'être admissibles au programme, les organismes ne démontrant pas une grande expérience dans l'envoi de stagiaire à l'international doivent se faire parrainer par une organisation participant au programme. Nous espérons que cette collaboration sera le début d'un partenariat fructueux.

NOS PARTENAIRES FINANCIERS

Le CRÉDIL tient à saluer tous les partenaires qui, au cours de l'année 2018-2019, ont appuyé sa mission et ses activités. Grâce à l'engagement de ces partenaires, le CRÉDIL a pu rayonner dans son milieu et répondre aux besoins de sa clientèle.

- Association québécoise des organismes de coopération internationale
- Centraide Lanaudière
- Centre intégré de santé et de services sociaux de Lanaudière
- Commission scolaire des Samares
- Comité régional pour la valorisation de l'éducation
- Emploi d'été Canada
- Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion
- Ministère des Relations internationales, de la Francophonie

40

MEMBRARIAT ORGANISATIONNEL

- ⇒ Association du Benba Lanaudière
- ⇒ Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI)
- ⇒ Radio Nord Joli (CFNJ)
- ⇒ Centre régional de formation de Lanaudière (CRFL)
- ⇒ Conseil régional de l'environnement de Lanaudière (CREL)
- ⇒ Mouvement d'Éducation Populaire Autonome de Lanaudière (MEPAL)
- ⇒ Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)
- ⇒ Table régionale des organismes communautaires de Lanaudière (TROCL)

ORIENTATIONS ET PLAN D' ACTIONS 2019-2020

ORIENTATIONS STRATÉGIQUES DE L'ORGANISME POUR 2019-2020

Adoptées par le conseil d'administration le 5 juin 2019.

Les orientations prioritaires 2019-2020.

- ♦ Faire vivre la maison de la solidarité internationale afin qu'elle devienne un véritable lieu d'échanges et d'apprentissages interculturels.
- ♦ Consolider l'action bénévole dans tous les volets du CRÉDIL.

1. EXPERTISE

Faire reconnaître l'expertise du CRÉDIL en matière de développement, d'inclusion et d'intégration interculturelles

- 1.1 Rédiger un guide d'accueil et d'orientation visant à maintenir le niveau de mobilisation et d'accompagnement des bénévoles.
- 1.2 Réaliser en partenariat avec des universités au moins 1 recherche ; une au SUD et une au NORD sur le développement des capacités d'agir des individus et des communautés et sur les meilleures pratiques liées à l'interculturalité dans les communautés.
- 1.3 Donner au moins 6 formations et 1 conférence par année pour partager et positionner l'expertise du CRÉDIL en matière d'interculturalité.
- 1.4 Documenter et diffuser l'expertise de l'équipe du CRÉDIL en matière de stages internationaux.

2. ÉDUCATION

Mettre en œuvre des projets visant la sensibilisation et la compréhension des réalités et enjeux socioéconomiques, politiques, environnementaux et culturels des pays du nord et du sud.

- 2.1 Générer la participation de 1500 personnes à travers les 6 MRC de Lanaudière lors des Journées québécoises de solidarité internationale (JQSI) et de la semaine québécoise des rencontres interculturelles.
- 2.2 Réaliser au moins 2 conférences par année sur des sujets qui sensibilisent le grand public aux enjeux internationaux.
- 2.3 Développer et offrir des animations dans au moins 15% des écoles secondaires (5 écoles) de la région de Lanaudière.
- 2.4 Contribuer à 2 publications traitant de solidarité internationale dans les médias régionaux.
- 2.5 Identifier et couvrir plus de journées et de semaines thématiques notamment la journée de la femme, la journée mondiale de l'eau, la journée du refus contre la pauvreté, la journée mondiale des réfugiés.

41

ORIENTATIONS STRATÉGIQUES POUR 2019-2020 - SUITE

3. ACTIONS SOLIDAIRES

Mettre en œuvre et participer à des actions de solidarité locales, régionales et internationales.

- 4.1 Développer les partenariats et le mécénat pour impliquer les communautés d'affaires et de professionnels.
- 4.2 Développer 4 nouveaux partenariats internationaux : 2 en Amérique latine et 2 en Afrique.
- 4.3 Avec nos partenaires du sud de Lanaudière, participer à la création et la mise en place d'une table régionale en immigration.
- 4.4 Réaliser un évènement annuel de collecte de fonds.
- 4.5 Consolider nos partenariats et soutenir l'action solidaire internationale dans Lanaudière.

4. GOUVERNANCE ET ADMINISTRATION

- 5.1 Identifier des indicateurs de performance des activités et des projets du CRÉDIL et en assurer le suivi semestriellement.
- 5.2 Instaurer un système d'évaluation systématique de la qualité des services et de l'impact des activités et des projets du CRÉDIL.
- 5.3 Atteindre 10% du budget en revenus autonomes par la vente de services (séjours solidaires, interprétariat, formation, etc.).
- 5.4 Rentabiliser les espaces de la maison de la solidarité.
- 5.5 Faire une collecte de fonds d'au moins 42,000\$ par année pour la maison de la solidarité.

42



APERÇU DE LA REVUE DE PRESSE

VIE COMMUNAUTAIRE

Littérature pour enfant

Lancement du livre: Il était une fois... un nouveau monde

CHRISTIAN BELHUMEUR-GROSS
delahumegross@bellmedia.ca

ÉDUCATION. Le CRÉDIL, en collaboration avec l'organisme Tous les enfants de l'autre monde et le Centre d'amitié autochtone de Lanaudière, lance un livre de contes diversifié et inclusif destiné à l'enfance.

Vicky Croisetière, chargée de projet en éducation au CRÉDIL et coordonnatrice du projet, explique que ce livre incarne les valeurs du CRÉDIL, qui sont de développer l'éducation populaire et l'éducation à la citoyenneté mondiale, et se veut un outil de transmission des valeurs d'inclusion, de paix et de solidarité. Mme

Croisetière soutient que les éléments avec lesquels les enfants socialisent durant leur enfance ont un impact majeur dans l'élaboration de leur système de valeurs. Poutant que la littérature actuelle est quelque peu biaisée, qu'il y a une disproportion dans la présence hommes-femmes et que les minorités y sont peu visibles, ce livre se veut également une alternative à la littérature pour enfant actuelle et met en scène des personnages habituellement moins visibles.

Le livre est composé de trois contes. Dans le premier, écrit par Sylvain Filion, on raconte l'histoire d'une jeune fille du Honduras, Maria, qui doit travailler dans un dépôt où à ciel ouvert pour survivre. Maria a cependant un rêve, celui de devenir enseignante. Le second, écrit par Éveline Minard, narre le voyage d'un jeune garçon qui souhaite découvrir le monde et qui pms à peu s'attache ses bagages et fait disparaître sa peur de l'autre. Finalement, le dernier récit, écrit par Karimé Echaquan, raconte l'histoire d'une jeune Atikamekw, qui va à la rencontre de son grand-père qui lui partage une légende ancienne de son peuple, celle du Wendigo.

Selon Mme Croisetière, ce type de littérature, diversifiée et inclusive, en plus de permettre une meilleure ouverture sur le monde et favoriser le vivre ensemble, permet également aux enfants issus des diverses communautés culturelles de mieux s'identifier aux personnages et aux histoires et favorise ainsi une meilleure intégration. « Notre objectif est d'amener de la diversité et sensibiliser la population sur l'état des choses en matière de littérature pour enfant », soutient-elle.

Les illustrations sont réalisées par deux jeunes lanauquois, Gabriel Bilis et Malina Skvarupik.

Le livre: Il était une fois... un nouveau monde.
(Photo: quebecnet)




JOURNÉES QUÉBÉCOISES
de la SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

JOURNÉES QUÉBÉCOISES DE LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

Cette année dans le cadre des JQSI, on réfléchit au rôle de l'éducation dans notre compréhension des enjeux internationaux.

Jusqu'au **17 novembre**, participez aux activités organisées par la CRÉDIL pour l'occasion.

Programmation disponible au www.jqsi.qc.ca.

Pour de plus amples détails, communiquez avec le CRÉDIL au **450 756-0011 poste 204**

43



UN SUCCÈS POUR LA 6^E ÉDITION DU CAMP D'ÉTÉ DE FRANCISATION

Pour la sixième année, des jeunes Joliettains originaires de la Colombie, de la République centrafricaine, du Burundi et de République démocratique du Congo ont participé à un camp de jour de francisation afin de poursuivre l'apprentissage du français pendant les vacances estivales, de socialiser en français et de découvrir la ville de Joliette tout en s'amusant.

24 jeunes de 9 à 16 ans ont ainsi assisté à des cours de francisation et ont participé à des activités de socialisation. Une collaboration avec la Ville de Joliette a également permis aux jeunes de participer à certaines des activités du camp de jour municipal, notamment.

Joliette célèbre le rapprochement interculturel

COMMUNAUTAIRE. Différentes communautés culturelles originaires de Colombie, du Burundi, de Côte d'Ivoire, de République démocratique du Congo, de République centrafricaine, du Népal et de Syrie étaient réunies afin de partager et d'échanger avec la population Joliettaine sur leur culture d'origine. Des pains banik autochtones, des roti népalais et du salpicón de frutas colombien étaient quelques-uns des menus offerts en dégustation aux 300 personnes présentes pour l'événement.

C'est le 9 juin dernier qu'avait lieu la Fête interculturelle organisée par le Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière (CRÉDIL) au parc Louis-Querbes à Joliette. L'événement avait





Comité régional d'éducation
pour le développement international
de Lanaudière

info@credil.qc.ca
www.credil.qc.ca